Дата: 25 вересня 2018

ЗАПИТ НА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ

RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/18/9

Шановні панове,

Фонд ООН у галузі народонаселення (ФН ООН) запрошує Вас надати цінову пропозицію на наступні послуги:

**Виготовлення відео роликів та дизайнів для друкованої продукції для татів в рамках проекту «Щастя в 4 руки».**

ФН ООН потребує розробку відео роликів, спрямованих на зміну поведінки та соціальних норм в українському суспільстві та популяризацію відповідального батьківства.

Цей запит відкритий для всіх юридично зареєстрованих компаній в Україні, які можуть надавати належні послуги та володіють правоздатністю постачати/виконувати дані послуги в Україні, або через уповноважених представників.

1. **Про ФН ООН**

ФН ООН, Фонд ООН у галузі народонаселення, є міжнародною агенцію з розвитку, метою котрої є забезпечення і існування такого світу, в якому кожна вагітність бажана, кожні пологи безпечні та кожна молода людина може реалізувати свій потенціал.

ФН ООН є провідною установою ООН, яка сприяє реалізації права кожної жінки, чоловіка та дитини на здорове життя та рівні можливості. Для отримання більш детальної інформації щодо діяльності Фонду, звертайтеся, будь-ласка, до веб-сайту: [UNFPA про](http://www.unfpa.org/about-us) нас .

**Технічне завдання (ТЗ)**

**Передумови**

Українське суспільство досі далеке від досягнення ґендерної рівності у всіх сферах життя: за міжнародними даними Україна займає 69 місце з 145 країн. Понад 60% шлюбів закінчуються розлученням, зокрема внаслідок нерівномірного розподілу домашніх обов’язків у сім'ї, оскільки жінки проводять у 4 рази більше часу на побут, порівняно з чоловіками. Понад 40% чоловіків в Україні вважають, що жінка повинна залишити свою оплачувану роботу, щоб проводити більше часу з сім'єю. Лише 4% з тих, хто бере відпустку по догляду за дитиною - чоловіки. Хоча 80% чоловіків похилого віку потім шкодують, що не приділяли достатньо часу своїм дітям і втратили емоційний зв'язок з ними. Проект Фонду ООН у галузі народонаселення "Щастя в 4 руки" має на меті сприяти відповідальному батьківству, рівномірному розподілу домашніх справ у сім'ї та популяризації відпустки по догляду за дитиною серед чоловіків. Проект розпочався з національної кампанії підвищення обізнаності, яка проводилася спільно з Міністерством соціальної політики України у 2015 році. Відео та візуальні матеріали, що було розроблено в рамках кампанії, транслювалися на українському національному телебаченні, зовнішній рекламі (білборди, міські вогні та плакати) по всій Україні. За посиланням сторінка проекту на ФБ, а також веб-сайт проекту <http://zags.org.ua/> <https://www.facebook.com/zags.org.ua/?ref=bookmarks> , який продовжує свою активність. За результатами проведених фокус груп з татусями, саме відео було визначено як найбільший зручний спосіб отримання такої корисної інформації.

**Обсяг робіт**

Передбачається, що обраний провайдер створить серію освітніх відеозаписів для татусів.

Для досягнення результатів, викладених у цьому ТЗ, обраний постачальник послуг повинен також переглянути аналогічні відео, створені в інших країнах. Розроблена концепція відео повинна відповідати цінностям проекту "Щастя в 4 руки", приділяючи особливу увагу ролі чоловіків у плануванні сім'ї та вихованні дітей.

Створені короткі відеоролики повинні транслювати правильну корисну інформацію, практичні поради, оформлені у доступній та належній формі. Усі відеоролики повинні бути виконані в одному стилі. Необхідно враховувати уподобання цільової аудиторії, щоб вони знайшли відгук.

**Цільова аудиторія**

Тати та майбутні тати(18 - 40 років).

Усі регіони України.

**Мета**

Метою є надання чоловікам практичних порад та знань про те, як бути відповідальним та турботливим батьком для досягнення наступних цілей:

 - популяризації «декретної відпустки» серед чоловіків;

- підвищення обізнаності серед чоловіків щодо підтримувки жінок під час вагітності, пологів та після народження дитини;

- підвищення рівня інформованості серед татусів про підтримку емоційного контакту з дитиною та реакції на певні вікові кризи;

- сприянню рівному розподілу обов’язків у родині.

**Результати**

Має бути створено серію із 6 (шести) коротких та доступних відео. Має бути розроблено:

- концепція відеороликів;

- сценарії;

- план виробництва;

- готові відеоролики (приблизно 5 хв для кожного) з вихідними файлами у трьох версіях (без субтитрів / з українськими субтитрами / з англійськими субтитрами);

- серія додаткових друкованих рекламних матеріалів (3 ідеї в одному візуальному стилі по кожному з відео), наприклад, стоп-кадр з гаслом.

Теми, що підлягають висвітленню в освітніх відео, повинні включати, але не обмежуватись наступним:

1) Планування сім'ї, партнерські пологи та підтримка після народження дитини;

2) Поради для тата у декретній відпустці;

3) Ненасильницьке спілкування в сім'ї та психологічні аспекти батьківства;

4) Сексуальна освіта;

5) Перша допомога дітям;

6) Як говорити з дітьми про вибір кар'єри.

Необхідно забезпечити залучення експерта з відповідної тематики та використати цитати справжніх татусів (це потрібно буде затверджувати з керівником відповідної програми UNFPA).

Будь-які творчі ідеї, що підпадають під сферу застосування цих положень, дуже вітаються. Проект матеріалів повинен бути узгоджений з UNFPA перед початком зйомок.

Розроблені відео поширюватиметься цифровими (digital) каналами, зокрема на YouTube каналі, Facebook сторінках та веб-сайтах UNFPA та Щастя в чотири руки, партнерів.

**Орієнтовні терміни для кампанії**

Усі результати робіт, передбачені цим ТЗ, повинні бути подані заявнику до 26 листопада 2018 року (орієнтовна дата та залежно від дати підписання контракту).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **#** | **Результати** | **Умови оплати** |
| 1 | Розробити концепцію та сценарії відео, розробити план створення відео | 40% від загальної вартості контракту, у відповідності з затвердженням від UNFPA, 15ий день після підписання контракту |
| 2 | Передати всі відео у зазначених форматах з субтитрами та розроблені віжуали по кожному відео | 60 % від загальної вартості контракту, у відповідності з затвердженням від UNFPA |

**Умови оплати:**

Оплата здійснюється відповідно до прийняття та затвердження перелічених вище результатів, на основі прийняття рахунку Виконавця та повного набору супровідної документації, де це застосовується, щоквартально.

Оплата здійснюється у валюті: українська гривня. У випадку, коли застосовуються дві валюти, курс обміну є операційним курсом Біржі Організації Об'єднаних Націй в той день, коли UNFPA подає платіж (веб: www.treasury.un.org).

**Вимоги щодо кваліфікації:**

UNFPA звертається до постачальника послуг із перевіреним досвідом планування та реалізації соціальних кампаній (необхідні посилання на нещодавні кампанії соціального характеру) з певним рівнем знань з зазначеної тематики.

**Постачальник повинен:**

· Бути резидентом юридичної особи або мати юридичне представництво в Україні з відповідною офіційною реєстрацією

· Працювати в сфері публічних комунікацій, реклами, відеопродукції, соціальній сфері не менше 3 років

· Мати досвід роботи у сфері виробництва відео

· Демонструють здатність дотримуватися термінів та працювати під тиском

· Володіти українською, російською та англійською мовами.

Перевагою є попередній досвід співпраці з агентством ООН.

**Інтелектуальна власність**

Уся інформація, що відноситься до цього проекту (документальна, візуальна, цифрова, кібер, проектна документація і т.д.), із якою Підрядник може вступити в контакт при виконанні своїх обов'язків відповідно до цього завдання, залишається власністю Фонду ООН у галузі народонаселення, який має виняткові права на їх використання. За винятком цілей даного завдання, інформація не повинна бути розкрита громадськості або використовуватися в будь-якому виді без письмового дозволу Фонду ООН у галузі народонаселення відповідно до національних і міжнародних законів про авторські права.

**Оцінка пропозиції**

Детальна оцінка пропозицій складається з оцінки технічної складової пропозиції та фінансової оцінки.

1. **Питання**

Питання або запити щодо подальшого роз’яснення надсилаються за наведеними нижче контактними даними:

|  |  |
| --- | --- |
| ФИО контактного лица ФН ООН: | *Tetiana Bychkova* |
| Тел Nº: | *+38 044 281 32 31* |
| Email: | *bychkova@unfpa.org* |

Кінцевою датою надсилання запитань є **вівторок 9 жовтня 2018 16:00** за київським часом. Усі відповіді на питання будуть надіслані усім учасникам тендеру в найкоротші терміни.

1. **Зміст пропозиції**

Пропозиції мають надсилатися електронною поштою, за можливостю, одним повідомленням, залежно від розміру файлу та мають вміщувати:

1. Відповідну висунутим вимогам технічну пропозицію. Технічна пропозиція має бути подана в електронному вигляді на пошту, сказану у розділі IV.
2. Подану виключно згідно відповідного бланку цінову пропозицію.
3. Мова пропозиції англійська або українська.
4. **Технічна та цінова пропозиція мають бути надіслані окремими файлами** та бути підписані відповідним керівником компанії та надіслані у форматі PDF.
5. **Інструкції щодо подання пропозицій**

Пропозиції мають бути підготовлені згідно Розділу 4 Інструкції та, разом з відповідно заповненим і підписаним бланком цінової пропозиції, надіслані до контактної особи тільки на вказану електронну пошту не пізніше ніж : **Середа, 10 жовтня 2018, 11:00 за Київським часом.** <http://www.timeanddate.com/worldclock/city.html?n=69> . Пропозиції надіслані на будь-яку іншу електронну пошту не будуть прийняті до розгляду.

|  |  |
| --- | --- |
| Контактна особа з боку ФН ООН | Тетяна Бичкова, Програмний адміністратор |
| Електронна адреса | **ukraine.office@unfpa.org** |

Зверніть увагу на наступні інструкції щодо електронного подання:

Тема повідомлення має включати таке посилання: RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/18/9.

* Пропозиції, що містять невірно вказану тему повідомлення можуть бути пропущені адміністратором та, таким чином, не потрапити до розгляду.
* Загальний обсяг повідомлення, що надсилається не має перевищувати **20 MB (у тому числі, сам лист, надані додатки та заголовки)**. При великих розмірах файлу з технічним описом, останні мають надсилатися окремо перед кінцевим строком подання пропозицій.

1. **Оцінка пропозицій**

Спеціалізована оціночна комісія проводитиме оцінку пропозицій у два етапи. Технічні пропозиції будуть розглянуті на відповідність вимогам **до** порівняння цінових пропозицій.

**Teхнічна оцінка**

Технічні пропозиції будуть оцінені згідно з умовами, вказаними в розділі про вимоги до надання послуг/ Розділ I Технічного завдання, та відповідно до критерій оцінки, що подані нижче.

| **Критерії** | [A] Максимальна кількість балів | [B]  Бали, присвоєні постачальнику послуг | [C]  Вага (%) | [B] x [C] = [D]  Загальний бал | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Бачення, творчий підхід до вигляду кінцевого продукту | 100 |  | 35% |  | |
| Ступінь, глибина опрацювання пропозиції для подальшого надання необхідних послуг відповідно до ТЗ | 100 |  | 35% |  | |
| Досвід ключових фахівців компанії в розробці відео матеріалів на соціальні теми | 100 |  | 20% |  | |
| Кваліфікація та доступність фахівців для виконання заданого об’єму роботи | 100 |  | 5% |  | |
| Досвід співпраці з однією з агенцій ООН | 100 |  | 5% |  | |
| ***Загальна сума*** | **500** |  | **100%** |  |

Дана шкала балів буде використана для забезпечення об’єктивності оцінки:

|  |  |
| --- | --- |
| **Рівень, який відповідає вимогам Технічного завдання, що базується на фактичних даних, включених в пропозицію** | **Бали зі 100** |
| Значно перевищує вимоги | 90 – 100 |
| Перевищує вимоги | 80 – 89 |
| Відповідає вимогам | 70 – 79 |
| Не відповідає вимогам | до 69 |

**Фінансова оцінка**

Цінові пропозиції будуть оцінені тільки від тих постачальників, чиї технічні пропозиції набрали мінімальну кількість балів – 70 після технічної оцінки.

Цінові пропозиції будуть оцінені на основі відповідності до вимог форми цінової пропозиції. Максимальна кількість балів для цінової пропозиції – 100, будуть передані найменшій сумарній ціні на основі спеціальної формули наданої у Технічному завданні. Усі інші цінові пропозиції отримають бали у зворотній пропорції згідно такої формули:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Фінансова оцінка = | Найнижча подана ціна ($) | X 100 (Максимальна кількість балів) |
| Цінова пропозиція, яка оцінюється ($) |

## Загальний бал

Сумарна оцінка для кожної пропозиції буде середньозваженою сумою оцінки за технічну та фінансову пропозиції. Максимальна сума балів - 100 балів.

|  |
| --- |
| Загальний бал =70% Технічної оцінки + 30% Фінансової оцінки |

1. **Визначення переможця**

Договір на термін до 31 грудня 2018 між ФН ООН та постачальником буде укладено з тим претендентом, чия цінова пропозиція виявиться найменшою та буде відповідати вимогам документації конкурсних торгів.

1. **Право на змінення вимог під час прийняття рішень**

ФН ООН залишає за собою право збільшувати або зменшувати на 20% обсяг замовлення наданого в цьому запиті на подання пропозицій, без зміни ціни за одиницю товару або інших умов.

1. **Умови оплати**

Оплата здійснюється відповідно до отримання Замовником перелічених вище продуктів (результатів роботи), а також на основі наданого повного пакету супровідної платіжної документації.

Оплата здійснюється у валюті: українських гривнях. У випадку використання двох валют, курсом обміну вважається операційний курс Організації Об'єднаних Націй в той день, в який ФН ООН повідомляє про здійснення цих платежів (веб: [www.treasury.un.org](http://www.treasury.un.org)).

1. [**Шахрайство**](http://www.unfpa.org/about-procurement#FraudCorruption) **і корупція**

ФН ООН прагне запобігати, виявляти та вживати дій проти всіх випадків шахрайства щодо ФН ООН та третіх сторін, які беруть участь у діяльності ФН ООН. З політикою ФН ООН щодо шахрайства та корупції можна ознайомитися тут: [Fraud Policy](http://www.unfpa.org/resources/fraud-policy-2009#overlay-context=node/10356/draft). Подання пропозицій учасником передбачає, що останній ознайомлений з даними правилами.

У разі та за потреби, постачальники, їх дочірні підприємства, агенти, посередники і керівники мають співпрацювати з Управлінням з аудиту та нагляду ФН ООН, а також з будь-яким іншим уповноваженим з нагляду, який призначений Виконавчим Директором та Радником з етики ФН ООН. Таке співробітництво включає, але не обмежується, наступне: доступ до всіх працівників, представників, агентів та уповноважених осіб постачальника; надання всіх необхідних документів, у тому числі фінансових. Нездатність повною мірою співпрацювати зі слідством буде вважатися достатньою підставою для ФН ООН розірвати контракт з постачальником, та відсторонити і зняти його зі списку зареєстрованих Фондом постачальників.

Конфіденційна гаряча лінія по боротьбі з шахрайством доступна для всіх учасників конкурсних торгів, про підозрілі та шахрайські дії має бути повідомлено через [UNFPA Investigation Hotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm).

1. **Політика нульової толерантності**

ФН ООН прийняв політику нульової толерантності щодо подарунків та знаків вдячності. Таким чином, прохання до постачальників не надсилати дарунки або проявляти інші знаки вдячності співробітникам ФН ООН. Детальніше з цими правилами можна ознайомитися тут: [Zero Tolerance Policy](http://www.unfpa.org/about-procurement#ZeroTolerance).

1. **Опротестування процесу подання пропозицій**

Претенденти, які вважають, що до них були вчинені несправедливі дії під час процесу подання, оцінки пропозицій або присудження контракту можуть подати скаргу безпосередньо Голові офісу ФН ООН/ Представнику ФН ООН п. Каспар Пік, електронною поштою до peek@unfpa.org. У разі незадоволення відповіддю Голови офісу, претендент може звернутися до Голови Відділу закупівель ФН ООН електронною поштою [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org).

1. **Зауваження**

У разі неможливості доступу до будь-яких посилань у цьому запиті на подання пропозицій, претенденти можуть звернутися до співробітника Відділу закупівлі для отримання версії в форматі PDF.

Англійська версія запиту на подання пропозицій має переважне значення.

Бланк цінової пропозиції

|  |  |
| --- | --- |
| **Найменування претендента:** |  |
| **Дата подання:** | Click here to enter a date. |
| **Номер запиту:** | RFQNº UNFPA/UKR/RFQ/18/9 |
| **Валюта:** | UAH |
| **Термін дії цінової пропозиції:**  *(пропозиція має бути чинною протягом щонайменше 2 місяців після кінцевого строку надсилання пропозицій)* |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Бланк цінової пропозиції**   |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | № | Опис | Кількість співробітників | Погодинна оплата | Кількість годин роботи | Загалом | | 1. Гонорари працівникам | | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | | *Загальна сума гонорару* | | | | | UAH | | 1. Інші витрати | | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  | | *Загальна сума інших витрат* | | | | | UAH | | ***Загальна сума контракту без ПДВ***  *Без ПДВ(гонорари працівникам+ інші витрати)* | | | | | UAH | | ***Загальна сума контракту враховуючи ПДВ***  *Без ПДВ(гонорари працівникам+ інші витрати)* | | | | | UAH | |

*Коментарі:*

Цим засвідчую, що вище вказана компанія, яку я уповноважений представляти, переглянула

Запит на Подання Пропозицій RFQNº UNFPA/UKR/RFQ/18/9

[**Виготовлення відео роликів та дизайнів для друкованої продукції**], у тому числі всі додатки, зміни в документі (якщо такі мають місце) та відповіді ФН ООН на уточнювальні питання з боку потенційного постачальника. Також, компанія приймає Загальні умови договору ФН ООН та буде дотримуватися цієї цінової пропозиції до моменту закінчення терміну дії останньої.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |  |
| Ім’я, прізвище та посада | Дата та місце | |

**Додаток I:**

**Загальні умови договору:**

**De Minimis Contracts**

Цей запит на подання пропозицій підпадає під дію Загальних умов договору ФН ООН: De Minimis Contracts, який можна знайти тут: [English,](http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-de-minimis-contracts) [Spanish](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20SP_0.pdf) and [French](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20FR_0.pdf)